
Central Valley Regional Water Quality Control Board

**AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN
CENTRAL VALLEY REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD**

VIERNES, 15 DE OCTUBRE DE 2021, 9:00 A.M.

No Habrá Lugar Físico para la Reunión

(Autorizado por la sección 11133 del código de Gobierno)

ESTA REUNIÓN SOLO SERÁ POR VIDEO Y TELECONFERENCIA. ESTO ES POR LA EMERGENCIA DEL COVID-19 Y ES AUTORIZADO POR LA SECCIÓN 11133. INCRÍBASE [AQUÍ](#) PARA FUTUROS AVISOS POR *E-MAIL* SOBRE CAMBIOS A LA FECHA, HORA, LUGAR, O AL FORMATO DE LA AUDIENCIA PÚBLICA

CÓMO ACUDIR A ESTA REUNIÓN:



PARA VER Y ESCUCHAR LA REUNIÓN VÍA WEB (SIN PARTICIPAR):

Si no necesita participar pero desea ver y escuchar esta reunión, haga clic en el enlace para la “TRANSMISIÓN DE LA REUNIÓN PÚBLICA” aquí abajo.

15 de octubre de 2021: [URL DE TRANSMISIÓN EN VIVO POR YOU TUBE](https://youtu.be/DHXFWmhJb8)
(<https://youtu.be/DHXFWmhJb8>)



PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN (vía ZOOM):

Para recibir el ID y la contraseña de la Reunión de Zoom, envíe un mensaje de correo electrónico a la Junta antes de la reunión siguiendo estos pasos:

Envíe un mensaje a Agenda5@Waterboards.ca.gov

En la línea del tema, escriba: **Número(s) de la Agenda** que le interesa

En el cuerpo del mensaje escriba:

- su nombre

- a quién representa (es decir, a usted, a otra persona, a una organización)
- Indique si va a participar por teléfono o por videoconferencia (con el micrófono y la bocina de su computadora)
- Si va a llamar por teléfono, indique los últimos tres dígitos del número de teléfono del que va a llamar

La Junta contestará su mensaje con el ID y la contraseña para la reunión de Zoom. Si no envía el mensaje para las **5:00 p.m. del 14 de octubre**, envíelo lo más pronto que pueda. No puede participar en la reunión de Zoom hasta que le envíen el ID y la contraseña de Zoom. Esto significa que tal vez tenga que empezar a ver la transmisión por YouTube.

Hay más información para asistir a la reunión en la [página del Calendario de Reuniones de la Junta](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/) en (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/)

Los puntos en esta Agenda están enumerados sólo para poder identificarlos; por lo tanto la Junta (Board) puede tratar los puntos fuera del orden en que aparecen.

La copia de los puntos que considerará la Junta de Agua del Valley Central está en el [sitio web de Órdenes Tentativas](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/) (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/).

Se deberán dirigir preguntas sobre los puntos de la agenda al personal responsable cuyo nombre y línea telefónica directa se indican en el punto de la agenda. Para preguntas generales, para pedir adaptaciones especiales, o servicio de intérprete, envíe un mensaje a agenda5@waterboards.ca.gov o llame al (916) 464-3291. Pida servicios de intérprete o adaptaciones especiales por lo menos 10 días hábiles antes de la reunión. Los usuarios del sistema TTY pueden comunicarse con el California Relay Service al 1-800-735-2929 o a la línea de voz al 1-800-735-2922.

VIERNES, 15 DE OCTUBRE DE 2021, 9:00 A.M.

ASUNTOS DE LA JUNTA (BOARD)

1. Presentaciones, Juramento a la Bandera, Reglas de la Reunión
2. Comunicaciones de los Miembros de la Junta (Board) – Los Miembros de la Junta (Board) y la persona enlace de La Junta Estatal de Agua pueden discutir reuniones, comunicaciones, correspondencia, u otros puntos de interés general relacionados a asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta (Board)
3. Reporte de la persona enlace de La Junta Estatal de Agua
4. Foro Público – Cualquier miembro del público puede dirigirle la palabra a la Junta (Board) sobre cualquier asunto dentro de la competencia de la Junta (Board) y que

no esté programada para consideración en esta reunión o que esté pendiente ante la Junta (Board).

5. [Reporte del Funcionario Ejecutivo](#)
6. [Consideración de las Minutas de la Reunión Previa de la Junta \(Board\) \(agto. 2021\)](#)
7. [Fechas Propuestas para Reuniones para 2022.](#)
8. Consideración de asuntos no impugnados – La Junta (Board) considerará los puntos 16 al 18 de la agenda

PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

9. [Plan Estratégico – Consideración de la Aprobación del Plan Estratégico \[Mindy Maxwell \(916\) 464-4839\]](#)

PROGRAMA REGULATORIO DE TIERRAS DE REGADÍO (ILRP)

10. [Orden Enmendando Múltiples Órdenes de WDRs Generales para Agricultores Integrantes de un Grupo de Terceros - Consideración de una Orden para Exentar los Humedales Gestionados \[Susan Fregien \(916\) 464-4813\]](#)

PROGRAMA DE MONITOREO REGIONAL DEL DELTA

11. [Programa de Monitoreo Regional del Delta, Estructura de Gobernanza y Entidad Implementadora – Consideración de una Resolución que Apruebe la Estructura de Gobernanza y la Entidad Implementadora del Programa de Monitoreo Regional del Delta. \[Meredith Howard 916-464-4788\]](#)

PROGRAMA DE APLICACIÓN DE LA LEY

12. [Actualización del Programa de Aplicación de la Ley – Punto Solo Informativo \[Kari Holmes \(916\) 464-4848\]](#)

OTROS ASUNTOS

13. [Estado de los WDRs Generales Preliminares para Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales Municipales \(MWWTPs\) Medianas – Asunto Informativo Solamente \[Eric Rapport \(530\) 224-4998\]](#)
14. [Resumen del Programa de Actividades Forestales de la Junta, Vida Silvestre, Cosecha de Madera, Servicios Públicos, y Gestión de Vegetación – Asunto Informativo Solamente \[Angela Wilson \(530\) 224-4856\]](#)
15. [Valores de Protección del Agua Subterránea de Tierras de Regadío – Asunto Informativo Solamente \[Eric Warren \(559\) 445-5035\]](#)

ASUNTOS NO IMPUGNADOS

(Cal. Code Regs., tit. 23, § 647.2, subd. (f).) Los puntos no impugnados son los que no están siendo disputados durante la Reunión de la Junta (Board), y se tomará acción respecto a estos puntos sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta (Board) pide discutir algún punto, el punto podrá ser removido de la Lista de Asuntos no Impugnados.

REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs) – (PUNTO 16 DE LA AGENDA)

- a. Caltrans, Panoche Hills CAPM 06-0X270 Project, Condado de Fresno – Consideración de WDRs nuevos
- b. Condado de Kern, Arvin Sanitary Landfill, Condado de Kern – Consideración de la Orden R5-2010-0086 de WDRs modificados nuevos
- c. Meridian Beartrack Company and Meridian Gold Company, Royal Mountain King Mine, Condado de Calaveras – Consideración de la Orden R5-2016-0055-01 de WDRs modificados nuevos
- d. O'Neill Beverages Co LLC, Reedley Winery Class II Surface Impoundment, Condado de Fresno – Consideración de la Orden Order 5-01-141 de WDRs modificados nuevos
- e. South San Joaquin Irrigation District, Nick C. DeGroot Water Treatment Plant, Condado de Stanislaus – Consideración de la Orden Order R5-2014-0026 de WDRs modificados nuevos
- f. Stanislaus County Department of Environmental Resources, Fink Road Landfill, Condado de Stanislaus – Consideración de la Orden Order R5-2008-0144 de WDRs modificados nuevos

RESCISIONES (PUNTO 17 DE LA AGENDA)

- a. Calmat Company DBA Vulcan Materials Company, Erin Marsha Talbert, and Earl P. Knobloch; River Rock Sand and Gravel Facility, Condado de Fresno –Orden 85-312 de WDRs
- b. City of Live Oak, Live Oak Wastewater Treatment Plant, Condado de Sutter – Orden R5-2016-0039, (Permiso de NPDES CA0079022)
- c. Foster Farms Livingston, Water Reclamation Requirements, Condado de Merced –Orden 93-091
- d. The Boeing Company, Sigma Complex, In-situ Groundwater Bioremediation Project, Inactive Rancho Cordova Test Site, Condado de Sacramento –Orden R5-2010-0126 de WDRsv

CAMBIO DE NOMBRE Y/O TITULARIDAD (PUNTO 18 DE LA AGENDA)

- a. Coastal Partners, LLC, Vehicle Inspection Center, Condado de Placer – Orden R5-2021-0015 de WDRs
- b. Lucky Travel Plaza and Cisco Grove Holdings LLC, Cisco Grove Chevron, Condado de Placer – Orden 87-211 de WDRs
- c. Tejon Ranchcorp and Tejon-Castac Water District, I5 Eastside Wastewater Discharge Ponds, Condado de Kern – Orden 5-01-002 de WDRs
- d. Wheelabrator Shasta Energy Company, Inc., Wheelabrator Shasta Energy Company, Condado de Shasta – NPDES/Orden de WDRs R5-2019-0070 (Permiso de NPDES Núm.. CA0081957)

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

La Junta (Board) podrá reunirse en sesión a puertas cerradas para considerar asuntos de personal [Autoridad: Government Code, Artículo 11126(a)]; para deliberar tocante a la toma de una decisión en base a las pruebas presentadas en una audiencia (*id.*, § 11126, subd. (c)(3)); o para tratar puntos en litigio, incluyendo las discusiones sobre litigios ya iniciados, riesgo significativo de litigio o decisiones sobre si iniciar o no litigio (*id.*, § 11126, subd. (e)). Puntos actuales de litigio en los que está involucrada la Junta (Board).

LITIGIO ENTABLADO CONTRA LA CENTRAL VALLEY WATER BOARD Y/O LA STATE WATER BOARD:

- a. Malaga County Water District Litigation (various proceedings)
 - i. 2013 ACLO to Malaga County Water Dist. for Mandatory Minimum Penalties – Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Water Bd. et al. (5DCA Case No. F075868; Madera Superior Court Case No. MCV071280 [originally filed in Fresno Superior as Case No. 14-CECG-03576]).
 - ii. 2014 NPDES Permit and CDO to Malaga County Water Dist. – Malaga Cnty. Water Dist. v. State Water Res. Control Bd., et al. (5DCA Case No. F075851; Madera Superior Court Case No. MCV071279 [originally filed in Fresno Superior Court as Case No. 14-CECG-03919]).
 - iii. 2016 ACLO to Malaga County Water Dist. – Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Reg'l Water Quality Bd., et al. (5DCA Case No. F078327; Fresno Superior Court Case No. 16-CECG-03036).
- b. Existing Milk Cow Dairy WDRs General Orders R5-2007-0037, R5-2013-0122 – Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C066410; Sacramento Superior Court Case No. 34-2008-00003604).
- c. 2014 Walker Mine CAO – Atlantic Richfield Co. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C086745; Sacramento Superior Court Case No. 34-2014-80001875).

- d. Eastern San Joaquin/Irrigated Lands Regulatory Program – State Water Board Order No. WQ 2018-0002, modifying Central Valley Water Board WDRs General Order No. R5-2012-0116 (Growers within Eastern San Joaquin River Watershed that are Members of Third-Party Group) [State Water Board File Nos. A-2239(a)-(c)]:
 - i. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Coast Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2017-80002655);
 - ii. Environmental Law Found. v. State Water Res. Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002851);
 - iii. Protectores del Agua Subterránea v. State Water Res. Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002852); and
 - iv. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 34-2018-80002853).
- e. Center for Biological Diversity v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd. and Valley Water Mgmt. Co. (Kern Superior Court Case No. BCV-18-102201).
- f. Valley Water Management Company v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., (Kern County Superior Court Case No. BCV-19-101750).
- g. 2019 ACLO to Kongkeo Khamvongsa and Alexandra Kensavath – Kongkeo Khamvongsa et al. v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd. (Shasta Superior Court Case No. 193748).
- h. Winnemem Wintu Tribe, et. al. v. State Water Res. Control Board., et. al. (San Francisco County Superior Court Case No. CPF-20-517115).

**LITIGIO ENTABLADO POR LA CENTRAL VALLEY WATER BOARD
CONTRA OTRAS PARTES:**

- i. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 286073, consolidated w/ Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0064-EJG), consolidated w/ U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0063-EJG).
- j. Orland Sand and Gravel Facility – People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (Glenn Superior Court Case No. 15CV01436).
- k. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM).

- l. Original Sixteen-to-One Mine Mandatory Minimum Penalties – Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (Sierra County. Sup.Ct., Case No. 7019).

SOLICITUDES PARA REEXAMINACION DE LAS ACCIONES DE LA CENTRAL VALLEY WATER BOARD RADICADAS CON LA STATE WATER BOARD:

- m. Irrigated Lands General WDRs for Indiv. Growers, Order R5-2013-0100 – Petition by Kern River Watershed Coalition Auth. and Paramount Farming Co., LLC (State Water Board File No. A-2269).
- n. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2013-0120 – Petitions by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a)-(c)).
- o. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0030 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302).
- p. San Joaquin Cnty. and Delta Area Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0029 – Petition by California Sportfishing Alliance, et al. (State Water Board File No. A-2301).
- q. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2014-0002 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292).
- r. CDO R5-2015-0093 to Valley Water Mgmt. Co. – Petitions by Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2418(a), A-2418(b), and A-2418(c)).
- s. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115 – Petition filed by Original Sixteen to One Mine, Inc. (State Water Board File No. A-2586).
- t. Reissued WDRs General Order for Existing Dairies, Order R5-2013-0122 – Petition filed by Asociación de Gente Unida por el Agua and Environmental Law Foundation (State Water Board File No. A-2283(b)).

Claves de Acrónimos

3DCA	3rd District Court of Appeal (Corte de Apelaciones del 3er Distrito)
5DCA	5th District Court of Appeal (Corte de Apelaciones del 5to Distrito)
ACLO	Administrative Civil Liability Order (Orden de Responsabilidad Civil Administrativa)
CAO	Cleanup and Abatement Order (Orden de Limpieza y Mitigación de Contaminación)
CDO	Cease and Desist Order (Orden de Cesar y Desisitir)

EDCA	U.S. District Court for the Eastern District of California (Corte de Distrito de los EE.UU. para el Distrito Este de California)
MRP	Monitoring and Reporting Program (Programa de Monitoreo y Reportes)
WDRs	Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descargo de Desperdicios)

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta del Valle Central de Agua circula Avisos y/o Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos junto con borradores de sus Órdenes y Enmiendas. Si hay un conflicto entre los Procedimientos de la Reunión de esta Agenda y un Aviso o Procedimiento de Audiencia de un asunto específico, prevalecerá lo que diga en el Aviso o Procedimiento de Audiencia del asunto específico. Favor de contactar al personal de la Junta (Board) si no sabe si hay un Aviso o Procedimiento de Audiencia para un asunto específico. Las leyes y regulaciones que gobiernan las reuniones de la Central Valley Water Board se encuentran bajo [Laws and Regulations web page](http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/) (http://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/). Las Reglas Generales de la Reunión y los Procedimientos correspondientes a las Reuniones de la Junta del Valle Central de Agua están bajo [Rules and Procedures web page](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html) (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html).

Todas las personas pueden hablar en la reunión de la Junta del Valley Central de Agua, y la expectativa es que resuman oralmente sus presentaciones escritas. El presidente de la Junta (Board) limitará las presentaciones orales a cierto plazo de tiempo y se puede tomar el tiempo. Cuando los hablantes pueden agruparse por afiliación o interés, se espera que esos grupos elijan un vocero y no sean repetitivos. La Junta (Board) adaptará el formato para voceros al conceder tiempo adicional si los otros miembros del grupo no van a hablar.

Generalmente no se admitirán los materiales recibidos después de las fechas límites indicadas en Avisos y/o/Procedimientos de Audiencia para asuntos específicos. Cualquier persona que pida presentar materiales tarde, tendrá que demostrar motivos justificantes y el Presidente de la Junta tendrá que determinar que aceptar los materiales tarde no va a crear una predisposición en la Junta del Valle Central de Agua ni en ninguna parte designada. El Presidente de la Junta (Board) puede modificar esta regla para evitar causar una dificultad gravosa.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

Presentaciones de Power Point y otros formatos se utilizan con frecuencia en las reuniones del Regional Water Board. Favor de enviar las presentaciones por correo electrónico al Regional Board Webmaster a la siguiente dirección: agenda5@waterboards.ca.gov por lo menos 24 horas antes, o traiga sus expedientes ya sea en un USB Flash Drive o disco compacto y déselas al personal de la Junta (Board) antes de empezar la reunión.

PROCEDIMIENTO PARA PETICIONES

Toda persona que resulte agraviada por cualquier acción de la Junta del Valle Central de Agua puede radicar una solicitud con la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board o State Water Board) conforme el California Water Code, Artículo 13320 y el Título 23, California Code of Regulations, Artículo 2050 y siguientes. La Junta Estatal de Agua debe recibir la petición para las 5:00 p.m., 30 días después de la fecha en que haya sido emitida la Orden. Pero si el treintavo día después de que haya sido emitida la Orden cae en sábado, domingo, o en día festivo, la Junta Estatal de Agua debe recibir la petición el próximo día hábil para las 5:00 p.m. Las copias de la ley y las regulaciones que se aplican para radicar las solicitudes están disponibles bajo: [Water Quality Petitions web page](#)

(http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality) o se proveerán si alguien las pide.